



## Body-Kit RS

### MONTAGEANLEITUNG

#### Lieferumfang:

67504 - 1 Paar Spoilerecken vorne oder  
67604 - 1 Paar Seitenschweller oder  
67904 - 1 Paar Heckschürzenecken

2x PU-Kleber 50 ml mit Düsen  
2x Isopropanol-Reinigungstuch  
2x Schleifpapier  
1x PU-Kleber-Hinweis  
1x Lackierhinweis  
1x Montageanleitung  
1x TÜV-Unterlage

#### Hinweis:

**Die Montage in einer Fachwerkstatt wird empfohlen!**

#### Wichtig:

Vor dem Lackieren die Teile unbedingt bei einer Probemontage auf Passgenauigkeit überprüfen, da an der Karosserie Fertigungstoleranzen bestehen können. Gegebenenfalls müssen die Teile mittels geeignetem Werkzeug oder Schleifpapier an die vorgesehenen Stellen angepasst werden.

#### Hinweis:

Bei Teilen, die lackiert werden, bitte unbedingt den beiliegenden Lackierhinweis beachten! Die Klebeflächen müssen frei von Lackiernebel bleiben. Die Montage muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei mindestens +20°C Raumtemperatur durchgeführt werden.

#### Hinweis:

Bei der Montage direkte Sonneneinwirkung vermeiden, sowie nicht essen und trinken. Die vorgesehenen Klebeflächen am Fahrzeug zuerst sorgfältig säubern und ebenso wie die Klebeflächen der Teile mit den Reinigungstüchern entfetten - dabei die Oberflächen bitte nur in einer Richtung bearbeiten (Bild 1.,4.,7.). Dies gilt auch für die innen zu verklebenden Flächen.

#### Vorsicht:

Mit Isopropanol getränkte Reinigungstücher sind leicht entflammbar - deshalb bei der Montage nicht rauchen!!

## Body-Kit RS

### MONTÁŽNÍ NÁVOD

#### Obsah balení:

67504 - 1 pár rozšíř. před. nárazníku z černého ABS  
67604 - 1 pár zadního rozšíření prahů z černého ABS  
67904 - 1 pár rozšíř. zad. nár. z čern. ABS

2x PU-lepidlo 50 ml s nástavcem  
2x isopropanolový odmašťovací ubrousek  
2x brusné plátno  
1x návod pro lepení (PU)  
1x návod pro lakování  
1x montážní návod

#### Upozornění:

**Montáž doporučujeme svěřit odbornému servisu.**

#### Důležité:

Před lakováním dílů a vlastní montáží bezpodmínečně vyzkoušejte lícování dílů s karosérií Vašeho vozu. Z důvodu výrobních a montážních tolerancí dílů karosérií automobilů je někdy zapotřebí drobných úprav lepených dílů vhodným nástrojem nebo brusným papírem.

#### Upozornění:

Při lakování dbejte přiloženého návodu pro lakování. Plochy plastových dílů k lepení (na zadní straně) nesmí být přelakovány. Nejlépe je tyto zalepit páskou. Montáž provádějte v suchém a větratelném prostředí při teplotě min. +20°C.

#### Upozornění:

Montáž neprovádějte na přímém slunečním svitu. Při montáži nejezte ani nepijte. Příslušné plochy k lepení nejprve důkladně očistěte a poté odmastěte přiloženými odmašťovacími ubrousky. Odmastěte i plochy lepených dílů, přitom povrch utírejte jen v jednom směru (viz.obr.1., 4., 7.).

#### Pozor:

Odmašťovací ubrousky jsou napuštěny isopropanolem, který je vysoce hořlavý, proto při montáži nekuřte!!

1. Díly usadte nanečisto na své místo, proveďte tzv. zkoušku nanečisto a označte si jejich správnou polohu.

## Body-Kit RS

### FITTING INSTRUCTIONS

#### The pack contains:

67504 - 1 pair of front spoiler edges or  
67604 - 1 pair of side sills or  
67904 - 1 pair of rear apron edges

2x PU-adhesive 50 ml with nozzles  
2x isopropanole cleaning tissue  
2 x abrasive paper  
1x PU glue note  
1x painting instructions  
1x fitting instructions  
1 x TÜV document

#### Note:

**We recommend an assembly in a workshop !**

#### Important:

Before painting make sure to check the exact fit of the parts as the body might have work tolerances. If required, sandpaper the surfaces to be processed or adjust with other suitable tool so that these fit the intended place.

#### Note:

If parts will be painted, please strictly observe the attached painting instructions! The adhesive areas must be free of spraying paint.

The assembly must be performed in a dry and well ventilated room at a room temperature of at least +20°C.

#### Note:

Avoid direct sun light and do not eat and drink during assembly. First, thoroughly clean the intended adhesive areas of the vehicle and degrease with the cleaning tissues – please process the surfaces in one direction only (fig. 1., 4., 7.). This also applies to the surfaces to be glued.

#### Caution:

Isopropanole cleaning tissues are highly flammable – this is why it is not allowed to smoke during assembly!!

1. Hold the parts to the designated points, check the correct fit and mark the contours with a pen - so called dry run. This mainly applies to the front spoiler edges and the rear apron edges.

## Body-Kit RS

### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

#### Fournitures:

67504 - 1 paire de coins spoiler avant ou  
67604 - 1 paire de bas de marche ou  
67904 - 1 paire de coins de jupe arrière

2 x colle PU 50 ml avec buses  
2 x chiffon de nettoyage à isopropanol  
2 x papier émeri  
1 x note pour colle PU  
1 x instructions de vernissage  
1 x instructions de montage  
1 x certificat TÜV

#### Note :

**Il est recommandé de faire réaliser le montage dans un atelier agréé !**

#### Important:

Avant le vernissage, vérifier absolument que les dimensions de toutes les pièces soient correctes en réalisant un montage d'essai car la carrosserie peut présenter des tolérances de fabrication. Le cas échéant, ajuster soigneusement les surfaces à l'aide du papier émeri ou d'autres outils appropriés de manière à ce qu'elles s'adaptent aux endroits prévus.

#### Note:

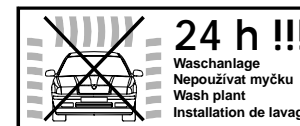
En ce qui concerne les pièces devant être vernies, veuillez absolument observer les instructions de vernissage ci-jointes. Les surfaces de collage doivent être exemptes de brouillards de peinture. Le montage doit être réalisé dans un local sec et bien aéré à une température ambiante d'au moins +20°C.

#### Note:

Pendant le montage éviter une exposition directe aux rayons solaires et ne pas manger ni boire. Nettoyer d'abord les surfaces du véhicule prévues pour le collage et les dégraisser, ainsi que les surfaces de collage des pièces, avec le chiffon de nettoyage, en veillant de ne glisser que dans une seule direction (fig. 1, 6, 9). Ceci vaut également pour les surfaces à encoller qui se trouvent à l'intérieur.

#### Attention:

Les chiffons imprégnés d'isopropanol sont facilement inflammables – donc ne jamais fumer pendant le montage !!



## Body-Kit RS

### MONTAGEANLEITUNG

1. Die Teile an den vorgesehenen Stellen anhalten, den korrekten Sitz prüfen und die Konturen mit einem Stift anzeichnen - so genannte Trockenübung. Dies gilt hauptsächlich für die vorderen Spoilerecken und die Heckschürzenecken.

2. Mithilfe des Schleifpapiers die vorgesehenen Klebeflächen aufrauen. Diese Arbeit bitte sorgfältig durchführen, damit es zur optimalen Klebewirkung kommt (Bild 2.a, 5.a, 8.a).

3. Die Klebedüse mit einem Tape-Messer entsprechend abschneiden. Den Kleber in ausreichender Menge, auf die aufgerauten Stellen so auftragen, dass ca. 5 mm Abstand vom Rand eingehalten wird (2.b, 5.b, 8.b).

4. Die Teile auf die markierten Stellen aufdrücken und evtl. an den Rändern ausgetretenen Kleber sofort mit techn. Benzin entfernen. Die Teile in der endgültigen Position mit Klebeband fixieren (Bild 3., 6., 9.).

#### Wichtig:

Während der Trockenzeit darf das Fahrzeug nicht direkter Sonneneinwirkung ausgesetzt werden! Den Fahrbetrieb erst wieder nach 6 Stunden aufnehmen. Vor Ablauf von 24 Stunden darf keine Waschanlage benutzt werden.

**Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung übernehmen wir keine Haftung!**

Milotec Auto-Extras wünscht gute Fahrt.

## Body-Kit RS

### MONTÁŽNÍ NÁVOD

2. Pomocí dodaného brusného plátna zdrsňte budoucí dosedací plochy. Dbejte na to, aby byly celé tyto plochy takto připraveny a mohlo tak dojít k maximální adhezi PU lepidla (viz. obr. 2.a, 5.a, 8.a).

3. Aplikční nástavec tuby PU lepidla seřízňte zhruba v jeho polovině a naneste v přiměřené vrstvě dodané PU lepidlo tak, aby byla dodržena přiměřená vzdálenost od okraje dílu Milotec (viz. obr. 2.b, 5.b, 8.b).

4. Díly s lepidlem usadte na své místo a lehce přitlačte. Případné přebytečné vytlačené lepidlo ihned odstraňte technickým benzinem. Konečnou polohu dílů zafixujte lepící páskou a lepidlo nechte vytvrdnout (viz. obr. 3., 6., 9.).

#### Důležité:

Po dobu schnutí lepidla nesmí být díly vystaveny přímému slunečnímu svitu. Opětovné uvedení vozidla do provozu je možné po 6-ti hodinách od dokončení montáže. Po dobu 24 hodin by neměla být používána myčka.

**Při nedodržení těchto pokynů nezodpovídáme za případné vzniklé škody!**

**Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.**

## Body-Kit RS

### FITTING INSTRUCTIONS

2. Use the abrasive paper to roughen the designated adhesive surfaces. Please perform this work thoroughly to achieve optimum adhesive effects (Fig. 2.a, 5.a, 8.a).

3. Cut the adhesive nozzle with a tape knife. Apply sufficient adhesive to the roughened surfaces and keep a distance of approx. 5 cm to the edge (Fig. 2.b, 5.b, 8.b).

4. Press the parts onto the marked points and remove any surplus adhesive at the edges immediately with techn. benzine. Fix the parts in the final position with adhesive tape (Fig. 3., 6., 9.).

#### Important:

Do not expose the car to direct sunlight while it is drying! The vehicle is ready for driving after 6 hours only. The vehicle can be driven through a carwash after 24 hours.

**We do not assume liability in case of non-observance!**

Milotec Auto-Extras wishes a pleasant drive.

## Body-Kit RS

### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Placer les pièces aux endroits de montage, vérifier leur positionnement correct et marquer les contours avec un crayon (essai à sec), surtout en ce qui concerne les coins spoiler avant et les coins de jupe arrière.

2. Rendre les surfaces prévues pour le collage rugueuses avec le papier émeri. Veiller à procéder soigneusement afin de pouvoir obtenir un effet adhésif optimum (voir fig. 2.a, 5.a, 8.a).

3. Couper la buse de collage à l'aide d'un couteau approprié. Appliquer une quantité suffisante de colle sur les surfaces rendues rugueuses en respectant un écart d'env. 5 mm avec le bord (fig. 2.b, 5.b, 8.b).

4. Placer les pièces sur les endroits marqués et enlever immédiatement d'éventuelles quantités de colle excédentaires à l'aide de l'essence à nettoyer. Fixer les pièces dans leur position finale à l'aide d'un ruban adhésif (fig. 3, 6, 9).

#### Important :

Pendant la période de séchage, le véhicule ne doit pas être directement exposé aux rayons solaires. La conduite ne peut être reprise qu'au bout de six heures. Le car-wash est de nouveau possible au bout de 24 heures.

**En cas de non-observation des présentes instructions, nous déclinons toute responsabilité civile!**

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage.

